



Памятка 3

"Как действовать в чрезвычайных обстоятель- ствах"

Вопросы и ответы

Если вы слепы или страдаете серьезными нарушениями зрения, и вам требуется бланк заявления либо эти инструкции в другом формате, вы можете их попросить у вашего отдела социальных служб. В наличии следующие форматы:

- Крупный шрифт;
- Формат данных (файл для электронного диктора);
- Аудио-формат (аудиозапись инструкций или вопросов);
- Язык Брайля, если вы подтвердите, что ни один из других форматов указанных выше вам не подходит.

Заявления и инструкции к ним можно также распечатать крупным шрифтом либо воспользоваться электронным файлом или аудиозаписью, предлагаемых на сайтах www.otda.ny.gov или www.health.ny.gov. Обратите внимание на то, что заявления в записи и на языке Брайля доступны только в целях предоставления информации. Чтобы подать заявление, оно должно быть выполнено только в письменном формате. Если вам необходимы альтернативные условия, просьба связаться с вашим отделом социальных служб.

Также читайте

ПАМЯТКУ 1 (LDSS-4148A-RU)

"Что надо знать о
ваших правах и обязанностях"

и

ПАМЯТКУ 2 (LDSS-4148B-RU)

"Что надо знать о программах
социального обеспечения"

СОХРАНИТЕ ПАМЯТКУ - ОНА ПРИГОДИТСЯ ВАМ В БУДУЩЕМ

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

ЕСЛИ ВЫ ОКАЗАЛИСЬ В КРИЗИСНОЙ СИТУАЦИИ, И У ВАС ЕСТЬ ТАКАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ, ТО В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ ВАМ СЛЕДУЕТ ПОГОВОРИТЬ С СОТРУДНИКОМ, ВЕДУЩИМ ВАШЕ ДЕЛО. ВАМ СЛЕДУЕТ ТАКЖЕ ОБРАТИТЬСЯ К ЗАКРЕПЛЕННОМУ ЗА ВАМИ СОТРУДНИКУ ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВАША ПРОБЛЕМА БЫЛА РЕШЕНА, И (ИЛИ) В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ В ЭТОЙ ПАМЯТКА НЕ ГОВОРИТСЯ О ТОМ, КАК СЛЕДУЕТ ДЕЙСТВОВАТЬ В СИТУАЦИИ, В КОТОРОЙ ВЫ ОКАЗАЛИСЬ.

В. Что такое «чрезвычайные обстоятельства»?

О. Чрезвычайные обстоятельства – это неотложная потребность или положение, требующие немедленного внимания. Вот некоторые примеры чрезвычайных обстоятельств:

- вы стали бездомным;
- у вас нет или почти нет еды;
- вам необходима неотложная медицинская помощь, но вы не в состоянии оплатить такое лечение;
- владелец занимаемого вами жилья вручил вам уведомление о выселении или приказал вам выселиться в течение нескольких дней;
- вы остались без отопительных материалов в холодное зимнее время;
- коммунальные услуги в вашей квартире отключены, будут отключены в ближайшее время либо вы получили уведомление об их отключении;
- вы или кто-либо из членов вашей семьи (либо кто-либо из группы совместно с вами проживающих лиц) стали объектом физического или сексуального насилия или подвергаетесь угрозам насилия и угрозам жестокого обращения со стороны кого-либо из членов вашей семьи (или членов группы совместно с вами проживающих лиц);
- у вас нет или почти нет дохода и средств к существованию;
- общая сумма вашего дохода и наличных средств меньше суммы квартплаты или ипотечного взноса плюс стоимости отопления, коммунальных услуг и телефона.

Если вы подаете заявление на получение Временного пособия и заявляете, что находитесь в чрезвычайных обстоятельствах, мы обязаны в тот же день провести с вами собеседование или выяснить суть этих обстоятельств. Кроме того, мы обязаны в тот же день сообщить вам в письменном виде наше решение по поводу ваших чрезвычайных обстоятельств. Если вы подаете заявление на получение продуктовых талонов (фудстемпов) и имеете право на их ускоренное оформление, мы проведем с вами собеседование и вручим извещение о нашем решении по вашему заявлению в течение не более пяти календарных дней со дня подачи вами заявления.

Если у вас нет или почти нет еды и нет денег для ее покупки, вам следует как можно скорее подать заявление на получение фудстемпов.

В. Как подать заявление на получение Временного пособия в чрезвычайных обстоятельствах?

О. Если вы **уже получаете** Временное пособие и оказываетесь в чрезвычайных обстоятельствах, **немедленно** сообщите об этом закрепленному за вами сотруднику (ведущему).

Если вы **не получаете** Временное пособие, заполните бланк анкеты-заявления и сообщите своему ведущему о том, что вы находитесь в чрезвычайных обстоятельствах. У вас есть право на то, чтобы с вами в тот же день провели собеседование, касающееся вашей кризисной ситуации.

Для того чтобы ваш ведущий смог установить необходимость оказания вам немедленной помощи, вы обязаны всячески содействовать ему (ей). Ведущему необходимо знать все подробности ваших

чрезвычайных обстоятельств. Прежде чем получить помощь, необходимую вам для преодоления чрезвычайных обстоятельств, вы должны будете представить ведущему те сведения, которые он (она) попросит. Например, если вы заявили, что получили уведомление о выселении, ведущий попросит предъявить это уведомление.

Вам предложат предъявить документы, удостоверяющие вашу личность и личности членов вашей семьи. Возможно также, что вам необходимо будет предъявить доказательства, касающиеся вашего и членов вашей семьи надлежащего иммиграционного статуса. Ведущий также захочет узнать, есть ли у вас какой-либо доход или средства – такие как банковские счета или иные источники помощи, которые могут содействовать вам в преодолении чрезвычайных обстоятельств.

Если вы не можете получить соответствующую информацию или подтверждающие документы, ведущий должен попытаться оказать вам помощь в получении таких сведений.

Если ваша просьба об оказании помощи в чрезвычайных обстоятельствах удовлетворена, вы получите уведомление с указанием типа, суммы и срока получения этой помощи.

В. Предоставляются ли продукты питания во время оказания помощи в чрезвычайных обстоятельствах?

О. Программа Временного пособия (ТА) предоставляет, при необходимости, немедленную помощь в получении продуктов питания – в случаях, когда не существует других подобных «источников», напр., food bank или программа ускоренного получения фудстемпов.

В. Как узнать, получил ли я разрешение на временную помощь в чрезвычайных обстоятельствах и (или) на льготы по программе фудстемпов?

О. Мы обязаны в письменном виде уведомить вас о принятом нами решении, касающемся помощи в связи с чрезвычайными обстоятельствами, в тот же день, когда вы поставили нас в известность о том, в чем состоит ваша нужда или в какой ситуации вы оказались. Если вы подаете заявление на получение фудстемпов и имеете право на их ускоренное оформление, мы проведем с вами собеседование и вручим извещение о нашем решении по вашему заявлению в течение не более пяти календарных дней со дня подачи вами заявления.

В. Могу ли я получить фудстемпы сразу же?

О. Да, вы можете получить фудстемпы в течение пяти календарных дней с момента подачи заявления. Эта процедура называется **ускоренным оформлением фудстемпов**.

Вы можете рассчитывать на **ускоренное оформление**, если вы имеете право на получение фудстемпов и при этом:

- наличные деньги и прочие материальные средства, имеющиеся как в вашем распоряжении, так и в распоряжении проживающих с вами лиц, составляют меньше \$100 и суммарный доход составит меньше \$150 в течение того месяца, в котором вы подаете заявление; **или**
- ваш доход и прочие материальные средства, т.е. имеющиеся у вас наличные деньги, счета в банке, сберегательные сертификаты и разовые выплаты, меньше суммы квартплаты или ипотечного взноса плюс стоимости отопления, коммунальных услуг и телефона; **или**
- вы являетесь мигрантом или заняты на сезонной работе в сельском хозяйстве, и у вас в наличии есть не более \$100, а в том месяце, когда вы подали заявление, 1) вы потеряли свой единственный источник дохода до подачи заявления или 2) у вас появился другой источник дохода, и в течение 10 дней после подачи заявления на получение фудстемпов вы заработаете не более \$25.

ПРИМЕЧАНИЕ. Отсутствие продуктов питания не является необходимым условием для ускоренного оформления фудстемпов.

В. Что если я бездомный или вскоре стану им?

О. Вы можете рассчитывать на следующие виды помощи:

- для сохранения за собой своего теперешнего жилья;
- для оплаты вашего проживания и проживания вашей семьи совместно с лицом, не являющимся вашими «**юридически ответственным родственником**»; **юридически ответственными родственниками** считаются муж, жена или, если вы не достигли 21 года, родитель;
- для временного поселения вас и вашей семьи в приюте, гостинице или мотеле в случае отсутствия иного подходящего жилья;
- для оплаты питания в сфере общественного питания, если у вас и вашей семьи нет условий для приготовления пищи и если там, где вы проживаете, вас не кормят;
- для того, чтобы найти безопасное для проживания место в случае, если вы или кто-либо из членов вашей семьи (независимо от того, находитесь ли вы или другое лицо на законных основаниях в США) оказались объектом физического или сексуального насилия, психического давления или угрозы физического насилия со стороны члена семьи, члена группы совместно проживающих лиц или со стороны бывшего интимного партнера;
- для оплаты хранения вашей мебели и других личных вещей в случае вашего выселения или вынужденного переезда;
- для оплаты расходов по переезду, внесения залога по квартплате или договору аренды, уплаты маклерских или агентских комиссионных;
- для обзаведения домашней утварью при получении постоянного жилья;
- для покрытия ваших расходов по отправке детей в школу и доставке их из школы во время проживания вашей семьи во временном жилище;
- для оплаты расходов по переезду в предоставленное вам временное жилище или из одного такого временного жилища в другое.

В. Как быть, если я оказался в чрезвычайных обстоятельствах, обусловленных отсутствием отопления или коммунальных услуг?

О. Вам могут оказать помощь в случае, если у вас закончилось топливо, если у вас осталось не более четверти бака нефтяного топлива (керосина, пропана), если ваших запасов топлива хватит не более чем на 10 дней (дровяное топливо, уголь) или если у вас отключили или будут отключены коммунальные услуги.

- Если вы уже получаете Временное пособие и оказались в чрезвычайных обстоятельствах, обусловленных отсутствием отопления или коммунальных услуг, сообщите об этом вашему ведущему.
- Если вы **не получаете** Временное пособие, позвоните в местный отдел социальных служб, оттуда вас могут направить в местный офис Программы пособий для оплаты домашних энергоносителей (HEAP). Если вы живете в г. Нью-Йорке, позвоните или зайдите в центр трудоустройства и пособий по месту жительства (Job Center). Оттуда вас могут направить в офис Программы пособий для оплаты домашних энергоносителей (HEAP) Управления местных общественных организаций.
- Если вы не знаете, куда обратиться за помощью в чрезвычайных обстоятельствах, обусловленных отсутствием отопления или коммунальных услуг, позвоните по бесплатному телефону **1-800-342-3009**.

В. Что делать в случае, если я нуждаюсь в неотложной медицинской помощи?

О. Законодательство штата Нью-Йорк обязывает больничные учреждения предоставить вам неотложную помощь, даже если вы не в состоянии ее оплатить. Если вам необходима неотложная медицинская помощь, немедленно позвоните по телефону 911.

Кроме того, закон штата Нью-Йорк обязывает больницы оказывать вам, в случае необходимости, помощь при отсутствии неотложных показаний, при условии, что ваш доход не превышает определенной суммы. Закон ограничивает взимаемую с вас больницами плату за такую помощь.

Если вы заболели и вам необходима неотложная медицинская помощь, и вы при этом подали заявление на получение карточки-удостоверения получателя пособий (СВИС), но еще не получили ее, вам следует сообщить своему доктору, что по вашему заявлению на получение Медикэйд еще не было принято решение.

Программа медицинской помощи сможет оплатить счета за медицинское обслуживание, которое вы получали до того, как обратились за помощью, но за период, не превышающий трех месяцев. Не забудьте сообщить вашему ведущему о том, что у вас есть оплаченные или неоплаченные счета за медицинское обслуживание.

Если вы являетесь иностранцем без документа на право проживания с США или лицом, временно проживающим в США, вы можете иметь право на получение помощи по программе Медикэйд – в случае, если вы беременны или если вам необходима неотложная медицинская помощь.

Возможно, Медикэйд сможет оплатить счет за оказанную вам помощь за пределами штата – в том случае, если вы нуждались в неотложной медицинской помощи во время вашей поездки в другой штат и **обязательно** при условии, что доктор, медицинское учреждение или лицо, оказавшее вам помощь, являются участниками программы Медикэйд штата Нью-Йорк.

В. Что если мне срочно необходимы услуги службы защиты совершеннолетних, детей или других членов семьи?

О. Ниже перечислены некоторые услуги, которые вы можете получить для преодоления чрезвычайных обстоятельств. Для получения этих услуг размер вашего дохода не играет роли.

Если вы живете **за пределами** г. Нью-Йорка, местный отдел социальных служб, возможно, сможет оказать вам помощь в дополнение к помощи, которую вы получите, если позвоните по указанным ниже телефонам.

Если вы живете в г. Нью-Йорке, позвоните или зайдите в Центр трудоустройства и пособий по месту жительства (Income Support/Job Center) или найдите адреса и телефоны Управления кадров (HRA) или Управления социальной помощи детям (Child Welfare Administration) в телефонной книге своего района в разделе «Государственные учреждения» (Government). Позвоните по указанному там телефону в соответствии с типом помощи, в которой вы нуждаетесь. Вы можете **также** позвонить по указанным ниже телефонам.

Несмотря на то что для получения услуг службы предупреждения бытового насилия размер дохода роли не играет, семьи и отдельные лица, нуждающиеся в услугах приюта для жертв бытового насилия, могут обязать внести определенную часть платы за пользование услугами такого приюта – в зависимости от их дохода и имеющихся наличных средств.

- **Служба защиты детей.** Этот вид услуг предоставляется детям в возрасте до 18 лет, страдающим от жестокого или плохого обращения, а также членам их семей.

Если у вас есть достаточно оснований считать, что ребенок подвергается жестокому обращению или что по отношению к нему не выполняются обязанности, звоните в Центральную регистратуру случаев жестокого и дурного обращения с детьми по бесплатному телефону **1-800-342-3720**. После регистрации этого сообщения ваше дело будет рассмотрено и, при необходимости, вашей семье будут предоставлены услуги службы защиты детей.

В случае необходимости вы можете также позвонить в Центральную регистратуру тогда, когда у вас есть основания предполагать, что в местном центре по уходу за детьми жестоко обращаются

с ребенком или не выполняют обязанности по отношению к нему. Позвоните по бесплатному телефону **1-800-342-3720** и объясните, что именно вас беспокоит. Если ваше заявление будет зарегистрировано, в местном центре по уходу за детьми будет произведено соответствующее расследование.

Если вы живете в графстве Монро (т.е. в Рочестере и его окрестностях) или в графстве Ондондага (г. Сиракуз и его окрестности), вы можете позвонить по местным телефонам и сообщить о случаях жестокого или дурного обращения с детьми. **461-5690** – графство Монро; **422-9701** – графство Ондондага.

Если вы беременны или если вы являетесь матерью новорожденного, которому не больше пяти дней, и вам кажется, что вы не можете осуществлять уход за своим ребенком, немедленно обратитесь к своему ведущему. Если по какой-либо причине вы не можете обсудить это со своим ведущим, и вы по-прежнему считаете, что не сможете осуществлять уход за своим ребенком, то, чтобы узнать, каким образом можно защитить интересы ребенка, а также и свои интересы, позвоните в Горячую линию справочной службы Abandoned Infant Protection Act (закон о защите покинутых младенцев) по телефону **1-866-505-7233**.

- **Профилактические услуги для детей и семей.** Этот вид услуг предоставляется детям и семьям для того, чтобы предотвратить распад семьи и избежать помещения детей на попечение или чтобы в кратчайшие сроки обеспечить возвращение взятых на попечение детей в безопасную семейную обстановку. Возможно также, что профилактические службы для семей и детей могут, в экстренных ситуациях, предоставить наличные деньги, убежище и иные предметы первой необходимости. Поговорите об этом со своим ведущим.
- **Служба защиты взрослых.** Этот вид услуг могут получить лица в возрасте 18 лет и старше, страдающие физическими или психическими заболеваниями или являющиеся инвалидами, которые подверглись, или рискуют подвергнуться, жестокому обращению. Эти лица не в состоянии защитить себя и не имеют близких, которые были бы способны и которые готовы заботиться о них и оградить их от подобного обращения.

Если вы хотите сообщить о возможных случаях жестокого обращения, невыполнения обязанностей или эксплуатации, звоните непосредственно в местную попечительскую службу для совершеннолетних при местном отделе социальных служб (PSA). Чтобы узнать номер телефона местной попечительской службы, звоните по бесплатному телефону **1-800-342-3009** (нажмите 6).

- **Защита от бытового насилия (физического насилия, издевательств/морального давления, угрозы насилия).** Этот вид услуг предоставляется членам семьи и иным лицам, проживающим на той же жилплощади (как с детьми, так и без них), в качестве помощи в ситуациях, сопряженных с жестоким обращением или угрозой такого обращения. Несмотря на то что для получения услуг службы предупреждения бытового насилия размер дохода роли не играет, семьи и отдельные лица, нуждающиеся в услугах приюта для жертв бытового насилия, могут обязать внести определенную часть платы за пользование услугами такого приюта – в зависимости от их дохода и имеющихся наличных средств.

Кроме того, вы можете в любое время суток позвонить в справочную службу Горячей линии и узнать о предоставляемых в чрезвычайных обстоятельствах приютах, о группах помощи и консультациях для жертв семейного насилия. Эти службы обеспечат вам и вашим детям безопасность. Информацию и направление в местный отдел по вопросам семейного насилия можно получить в любое время суток по указанным ниже номерам бесплатных телефонов.

В г. Нью-Йорке — 1-800-621-4673.

За пределами г. Нью-Йорка звоните в Горячую линию штата Нью-Йорк по вопросам семейного насилия — **1-800-942-6906**.

Собрать необходимую для вас информацию может также сотрудник социальных служб (ведущий).

В. Что делать, если я попал в чрезвычайные обстоятельства и нуждаюсь в помощи по уходу за ребенком?

О. Предоставление помощи в такой ситуации возможно, если родитель(и) или попечитель(и) получает Временное пособие, если его доход не превышает предусмотренного уровня и если он находится в кризисной ситуации в течение короткого периода времени; напр., не находится дома большую часть дня потому, что случился пожар, либо потому, что искал подходящее жилье или помогал пожилому родственнику или родственнику-инвалиду по хозяйству и выполнял бытовые поручения. Это зависит от того, имеются ли у местного отдела социальных служб необходимые фонды или нет. Узнайте у своего ведущего, предоставляет ли местный отдел социальных служб услуги по уходу за ребенком в подобной ситуации.

Если вы живете **за пределами** г. Нью-Йорка, обратитесь по телефону или лично в местный отдел социальных служб. Если вы живете в г. Нью-Йорке, позвоните или зайдите в Центр трудоустройства и пособий по месту жительства (Income Support/Job Center) или найдите адреса и телефоны Управления кадров (HRA) или Управления социальной помощи детям (Child Welfare Administration) в телефонной книге своего района в разделе «Государственные учреждения» (Government). Позвоните по указанному там телефону в соответствии с типом помощи, в которой вы нуждаетесь.

В. Я являюсь инвалидом, и когда я оказываюсь в критической ситуации, мне необходима помощь в общении. Могу ли я получить такую помощь?

О. Да, можете. Местный отдел социальных служб обязан – во всех ситуациях, а не только в критических – предоставить помощь и услуги вспомогательных служб, в том числе услуги переводчиков, которые могут оказать лицам, имеющим инвалидность, содействие при общении, вследствие чего такое общение будет таким же эффективным, как и общение с лицом, не имеющим инвалидность; при этом местный отдел социальных служб не может взимать с вас плату за предоставленные вам переводческие услуги.

В. Могу ли я привести с собой родственника или друга, который окажет мне переводческую помощь?

О. Да, можете. Местный отдел может позволить лицам с дефектами слуха или речи прибегнуть к помощи родственника или друга. В то же время местный отдел социальных служб не может обязать заявителей (получателей услуг) привести с собой своего переводчика.

В. Что если я являюсь инвалидом и мое собеседование перенесли на другое время по причине того, что мне не была предоставлена помощь в разумных пределах тогда, когда я попросил о предоставлении неотложной помощи. Могу ли я, несмотря на это, получить неотложную помощь?

О. Да, можете. Местный отдел социальных служб обязан принять меры к тому, что оказать неотложную помощь лицам, имеющим инвалидность.

В. Что будет, если мне отказывают в предоставлении Временного пособия в чрезвычайных обстоятельствах?

О. Если ваш ведущий установит, что ваше положение не является чрезвычайным и что в этой ситуации вам не положено пособие, в тот же день вам будет направлено письменное уведомление об этом с указанием причины отказа. Это уведомление будет означать только лишь то, что ваша просьба о предоставлении **пособия для преодоления чрезвычайных обстоятельств** отклонена. Если вы сочтете, что ваша просьба о предоставлении пособия для преодоления чрезвычайных обстоятельств не должна была быть отклонена, вы можете потребовать собеседование в соответствующем учреждении (Agency Conference) или срочное Объективное разбирательство (Emergency Fair Hearing).